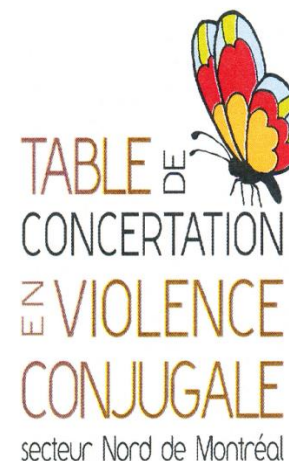


Справки и ссылки

Police	9-1-1
SOS violence conjugale	514 873-9010 ou 1 800 363-9010
DPJ	514 896-3100
CAVAC	1 866 532-2822
Bureau de l'aide juridique en droit de l'immigration	514 849-3671
Retraite Québec (paiement de Soutien aux enfants)	514 864-3873
Agence du revenu du Canada (allocation canadienne pour enfants)	1 800 387-1194
CIUSSS du Nord-de-l'Île-de-Montréal	514 384-2000

- <https://www.educaloi.qc.ca/>
- <http://www.justice.gouv.qc.ca>
- <http://violenceconjugale.gouv.qc.ca/>
- <http://www4.gouv.qc.ca/>
- http://cdi.merici.ca/2011-01-30/brisez_silence.pdf
- <http://droit-finances.commentcamarche.net/>
- http://www.fede.qc.ca/sites/default/files/upload/documents/publications/2014-03-fmhf-violence_conjugale_et_familiale_les_statuts_d_immigration.pdf
- <http://www.cra-arc.gc.ca/bnfts/ccb/menu-fra.html>
- http://www.rrq.gouv.qc.ca/fr/programmes/soutien_enfants/paiement/Pages/paiement.aspx
- <https://www.csj.qc.ca/>
- http://www.rrq.gouv.qc.ca/fra/posae/Content/DO13_03.htm
- <http://www.cra-arc.gc.ca/>
- <http://www.spvm.qc.ca/fr/Fiches/Details/Violence-conjugale-et-intrafamiliale>



Супружеское насилие

Как быть...

Russe

Осень 2016

Тебе плохо рядом с ним.

Кажется, что тебе нужно всё время ходить перед ним на цыпочках, что у тебя никогда не получается соответствовать его требованиям, что всё всегда случается по твоей вине.

Ты тратишь много энергии на то, чтобы всё было просто хорошо, чтобы твой супруг не разозлился.

Тебе кажется, что он за тобой следит и контролирует.

Он устраивает сцены ревности, оскорбляет тебя, унижает. Он угрожает, запугивает и говорит, что ты плохая жена и, даже, плохая мать.

Ты не уверена, идет ли речь о супружеском насилии в твоём случае.

Ты чувствуешь себя в изоляции, тебе одиноко и ты бы хотела с кем-нибудь поговорить об этом конфиденциально.

Ты не знаешь, должна ли ты уходить из дома.

Ты спрашиваешь себя, правильно ли это будет уйти из дома.

Ты чувствуешь себя виноватой, тебе стыдно.

Знай что **ты не одна** и тебе есть кому помочь. Ты можешь позвонить по горячей линии в SOS violence conjugale, пойти в CLSC Centre local de services communautaires (центр социальной помощи), либо в кризисный центр для женщин. В крайнем случае, набери номер полиции 9-1-1 в любое время суток. Насилие, будь оно – физическое, словесное, психологическое, экономическое или религиозное – **неприемливо, недопустимо и неоправданно.**

В этом буклете ты найдешь ответы на вопросы, которые, возможно, ты себе задаёшь. Однако, если тебе нужна дополнительная информация, смело обращай за помощью. Хватит молчать!

➤ **Я хочу уйти из дома, в котором царит супружеское насилие, но не знаю, куда мне идти?**

Есть организации которые могут тебе помочь. Ты можешь уйти в один из приютов (maison d'hébergement), которые, в большинстве случаев, бесплатно предлагают безопасное место для тебя и твоих детей (еда, отопление и т.д.). Там тебя поддержат, утешат, будут рядом во всех твоих последующих шагах (судебный процесс, административные вопросы, вопросы связанные с состоянием здоровья, и т.д.)

Если ты решаешься уйти из дома, вот список основных вещей, которые ты должна взять с собой:

- запасные ключи от дома и машины
- твой блокнот с номерами телефона
- документы, удостоверяющие личность (твою и твоих детей): карточка социального страхования, паспорт, свидетельство о рождении, твоё иммиграционное дело и т.п.
- брачный контракт
- медицинские карточки, выписки о прививках
- твои дебитные и кредитные карточки, чековые книжки, документы, касающиеся ипотеки и банковских займов
- арендное соглашение, твоё право на собственность
- школьные бюллетени и дипломы
- твои ценные вещи (например, украшения), чеки.

Если у тебя есть другие вопросы на эту тему или связанные с тем, как обеспечить себе и своим детям безопасность, не колеблясь звони на горячую линию SOS violence conjugale : там тебе помогут и поддержат. Кроме того, если ты дома, в целях своей безопасности, важно стереть все номера телефонов организаций, с которыми ты связывалась.

Знай, что все твои электронные устройства могут указать, где ты находишься. Во всех смартфонах и планшетах встроен навигатор, который позволяет определить географическое месторасположение пользователя.

Когда включен навигатор, он присоединяет точное географическое месторасположение к каждой из твоих фотографий (геотегинг). Отключи эту функцию.

Использование социальных сетей, таких как Facebook, Instagram, Twitter, Snapchat и т.п., также может позволить людям тебя найти. Проверь, чтобы функция « Географическое положение» была отключена.

Приют может поддержать тебя во время всех этих процедур, защитить в случае обвинения в похищении детей.

➤ **У меня совместный счёт в банке с моим супругом, что делать?**

Владельцы совместного счёта, оба ответственны за него если он в минусе. Если один из владельцев счёта не платит, другой должен это сделать за него.

Вот почему, ты должна закрыть этот счёт сразу же после твоего ухода. Впрочем, деньги на этом счету принадлежат обоим владельцам. Вот поэтому, у тебя есть право снять половину.

Ты должна это сделать как только ты ушла из дома, т.к., возможно, что твой супруг решит снять все деньги со счёта.

Если ты решишь уйти в приют, для твоей безопасности лучше будет, если ты снимешь деньги в банке рядом с домом. Поскольку твой супруг, возможно, попытается узнать адрес банка, в котором ты сняла деньги, чтобы тебя найти.

➤ **У меня нет канадского гражданства, ни постоянного вида на жительство; я беспокоюсь о том, что будет с моим иммиграционным статусом, когда я уйду от мужа.**

Что касается твоего иммиграционного дела (беженка с семьёй, спонсорство), возможно много различных вариантов; свяжись с Министерством Иммиграции или с бюро юридической помощи, специализированным по иммиграционным вопросам и проверь, соответствуешь ли ты критериям, позволяющим тебе прибегнуть к услугам адвоката.

Если ты - беженка, ты можешь обратиться за советом в CIUSSS-du-Centre-Ouest (центр здоровья и социальной помощи): он занимается региональной программой помощи и интеграции беженцев – PRAIDA (Programme régional d'accueil et d'intégration des demandeurs d'asile).

Все эти услуги являются конфиденциальными. В основном, они предоставляются на французском и английском языках, в случае необходимости, можно прибегнуть к услугам переводчика. Чаще всего, в приютах принимают детей от младенческого возраста до совершеннолетия. Однако, если твой ребёнок старше 18 лет, в зависимости от ситуации, его могут принять с тобой.

Тебе и твоим детям выделяют отдельную комнату, а с другими проживающими ты будешь делить кухню, ванную, салон и т.п.

В зависимости от приюта, время проживания может быть от нескольких дней до нескольких месяцев. По истечении срока социальные работники могут помочь тебе в поиске жилья.

➤ **Я хочу подать на него жалобу в полицию. Что произойдет?**

Чтобы подать жалобу в полицию, ты можешь набрать номер 9-1-1, либо прямо пойти в один из 32 пунктов органов охраны твоего квартала. (www.sprvm.qc.ca)

Полицейское вмешательство заключается в том, чтобы остановить эту ситуацию и обеспечить тебе и твоим детям безопасность.

В случае криминальных действий, таких как избиение, угрозы, вооруженное нападение, сексуальное насилие, преследование и т.п. и если на то есть достаточно оснований, полиция арестует твоего супруга. Полиция обязана официально проинформировать прокурора о случившемся.

Если во время полицейского вмешательства супруг не находится на месте, то его будут искать для того, чтобы гарантировать тебе безопасность, а его представить перед судебными органами.

Полицейские могут тебя направить к таким организациям, как CAVAC (центр помощи жертвам криминальных действий), CLSC (центр социальной помощи) и могут отвезти тебя, если необходимо, в приют. Они составят отчёт происшедших событий. Они попросят тебя написать заявление. Ты можешь сделать это на своём родном языке. Если нужно, они могут прибегнуть к помощи переводчика.

В том случае, когда дети являются свидетелями супружеского насилия, полиция берет на себя составление отчёта событий и направляет его в органы опеки детей (DPJ).

Полиция может сопроводить тебя в твой дом, чтобы забрать необходимые тебе вещи, такие как паспорт, лекарства, детские школьные принадлежности и т.п. Твое дело потом передаётся следователю. Его роль состоит в том, чтобы установить факты, именно он предоставит прокурору обвинение, необходимое для начала судебного дела. Именно прокурор уголовного правосудия дает разрешение на открытие твоего дела.

Если полиция арестовала твоего супруга, его закроют в следственном изоляторе. Он может быть задержан до тех пор, пока не предстанет перед судом, либо следователь может разрешить выпустить его на свободу при определенных условиях в ожидании суда. Возможно, что ему будет запрещено с тобой общаться, приближаться к тебе и твоему дому. Судья при слушанье дела решит будет ли супруг на свободе при определенных условиях либо в следственном изоляторе до тех пор, пока не начнется судебный процесс. *Côté Cour*, общественная организация, действующая при суде, проинформирует тебя, выпущен ли твой супруг на свободу и при каких условиях а так же по поводу других услуг, которые тебе предоставят, для твоей поддержки во время судебного процесса.

Больше не молчи. Есть люди, которые очень хотят тебе помочь.

➤ **Как я могу уйти, если я подписала контракт на аренду жилья?**

В ситуациях супружеского насилия, когда твоя безопасность и безопасность твоих детей нарушена, либо в случае сексуального насилия (со стороны твоего супруга, твоего бывшего супруга или кого-либо другого) ты можешь попросить расторжение контракта.

Необходимо получить справку от должностного лица. Для этого арендатор должен предоставить следующие три документа:

1. Бланк *Demande d'attestation en vue de la résiliation d'un bail pour motifs de violence ou d'agression sexuelle* (запрос на получение справки для расторжения арендного соглашения по причине супружеского или сексуального насилия). Твой супруг тоже должен заполнить раздел бланка, называемым *Serment* (клятва) либо *affirmation solennelle* (торжественное обещание) и предстать перед присяжным комиссаром с этими документами, на которых вы оба расписываетесь.

<http://www.justice.gouv.qc.ca/francais/publications/generale/bail.htm>

➤ **Он мне сказал, что если я уйду, я потеряю детей.**

В глазах закона оба родителя **равны** и имеют право на попечительство над детьми. Ни ты, ни твой супруг не можете изначально взять на себя полную опеку. Уходя с детьми, ты не должна думать, что сохраняешь это право.

Однако, если ты – жертва супружеского насилия, ты можешь покинуть дом с детьми без разрешения супруга, но ты должна оставаться в Квебеке.

Чтобы получить временное постановление об опеке и не быть обвинённой в похищение детей, необходимо как можно быстрее, проконсультироваться с адвокатом. Это постановление - решение судьи об опеке над детьми и действителен 6 месяцев.

Это тебе позволит принять некоторые решения, касающиеся детей (перемена школы, садика и т.п.). Затем, право на опеку решается через суд, учитывая, что является лучшим для детей вне зависимости от доходов.

Тем не менее, если ты боишься за безопасность детей, тебе следует обсудить это с адвокатом. Он может посоветовать посещение детей под наблюдением или связаться с органами опеки детей, чтобы получить их поддержку.

Знай, что цель органов опеки — не отнимать детей у родителей, а помочь им обеспечить детям безопасность и создать условия для их нормального развития. Будь то с адвокатом или с органами опеки, тебе следует быть реалистичной, что касается твоего нежелания иметь совместную опеку.

Все эти процедуры могут показаться тебе долгими и сложными, поэтому важно прибегать к советам адвоката, чтоб принимать правильные решения. Знай, что несмотря на насилие в семье, исходя из интересов ребёнка судья может принять решение о совместной опеке.

Если ты не имеешь право на бесплатную юридическую помощь и у тебя нет возможности платить адвокату, ты можешь обратиться в такие организации, как юридическая клиника Juripor. Если ты соответствуешь их критериям, то эта организация может предоставить тебе услуги адвоката за меньшую сумму.

➤ **Мой супруг предлагает мне разойтись по-дружески либо прибегнуть к услугам посредника. Должна ли я соглашаться?**

В случае развода либо оформления раздельного проживания, закон обязует супругов, имеющих детей, в независимости от гражданского статуса (официальный или гражданский брак) прибегнуть к услугам профессионального посредника. Во время переговоров будут затронуты такие вопросы, как развод, опекунов, разделение имущества, алименты.

Однако, если ты – жертва супружеского насилия, ты не обязана подчиняться этому требованию. Есть вероятность того что твой супруг попытается заранее тебя запугать и тогда, скорее всего, ты не осмелишься выразить все свои пожелания во время переговоров в его присутствии. Таким образом ты можешь лишиться того, на что имеешь право. Переговоры в этом случае будут считаться не равными.

При желании уладить всё по хорошему имея как можно меньше проблем и покончить с этим как можно быстрее, можно прибегнуть к переговорам через посредника. **В этом случае будь осторожна. Проконсультируйся с адвокатом. У тебя есть права и они должны быть удовлетворены.**

Если ты замужем, ты можешь выбрать между раздельным проживанием и разводом. Раздельное проживание позволяет решить такие вопросы, как опекунов, алименты и разделение имущества.

Однако, это не конец брачных отношений, двое супругов сохраняют определенные права и обязанности. Ты можешь найти дополнительную информацию на сайте: <https://www.educaloi.qc.ca/capsules/la-separation-legale>

Тем не менее, если ты живешь в гражданском браке, знай, что закон не может защитить тебя в таких вопросах, как раздел имущества и алименты на супругов.

Во всех случаях важно проконсультироваться с адвокатом перед тем как принимать какое-либо решение.

Если арендатор не знает, где найти присяжного комиссара, он может обратиться в местный зал суда.

2. Любой документ, подтверждающий инициальный запрос. Это может быть:

- Копия жалобы в полицию
- Письма от людей, которые непосредственно сталкиваются с арендатором и его детьми:
 - социальный работник приюта;
 - социальный работник из CAVAC;
 - социальный работник из CALACS (центр помощи и борьбы с сексуальным насилием);
 - социальный работник из сферы здоровья и социальных услуг (больница, местный социальный центр здоровья и услуг, центры поддержки молодежи);
 - врач и т.д.

3. Копия арендного соглашения.

Арендное соглашение будет расторгнуто через два месяца после официального уведомления владельца, либо через месяц, если соглашение подписано на неограниченный срок, либо сроком меньше 12 месяцев. В течение этого периода тебе придется продолжать платить за жилье. Внимание! Только тот, кто подписал контракт, должен делать запрос о его расторжении. Если тобой ничего не подписано, ты можешь свободно уйти из дома.

➤ **Могу ли я получить социальное жилье?**

Если ты – жертва супружеского насилия и ты соответствуешь определенным требованиям, есть возможность получить социальное жилье в приоритетном порядке. В этом случае к основной анкете нужно добавить справку, выданную приютом, полицией, либо организацией из сферы здоровья и социальных услуг. Срок получения социального жилья будет примерно от 3 до 6 месяцев.

В особых случаях (например, очень большая семья) время ожидания может быть более долгим. Так же, существуют субсидированные квартиры второго этапа. Во время проживания в этих квартирах тебе оказывают поддержку и помощь.

Чтобы иметь право на такую квартиру, нужно до этого прожить минимально месяц в приюте. В основном, в этих квартирах можно жить от 3 месяцев до 2 лет.

➤ **У меня нет доходов, что делать?**

Программа социальной помощи позволит тебе воспользоваться финансовой помощью, если ты не в состоянии прокормить себя.

Право на получение этой помощи определяется в зависимости от твоих доходов, от количества денег на твоём счету и твоего имущества. К тому же, ты имеешь право на дополнительное временное пособие в размере 100 \$. Перед тем, как оформить запрос на социальную помощь, тебе нужно открыть банковский счёт, если такового у тебя нет.

Если у тебя есть счёт в банке и твой супруг знает твой электронный пароль, следует его немедленно изменить. Также, если ты получаешь по почте на дом выписки о состоянии банковского счёта, необходимо быстро связаться с твоим банком и предоставить им твой новый адрес.

➤ **Детские федеральные и провинциальные пособия помогут удовлетворить потребности твоих детей.**

Детское федеральное пособие (Allocation canadienne pour enfants) представляет собой месячное пособие, необлагаемое налогом, предназначенное помочь семьям, имеющим на это право, содержать несовершеннолетних детей. Примерная сумма пособия – 6 400 \$ для детей младше 6 лет и 5 400 \$ для детей от 6 до 17 лет.

Детское провинциальное пособие (Paiement de Soutien aux enfants) не облагается налогом и выплачивается каждые 3 месяца (либо ежемесячно по просьбе семьи). Сумма пособия разная для каждой семьи и зависит от многих факторов (например, количество детей, доход и т.п.).

В основном, когда двое родителей живут под одной крышей, федеральные и провинциальные пособия приходят на имя матери.

Если ты уходишь из дома по причине супружеского насилия, а пособия приходят на ваш совместный банковский счёт, очень важно закрыть его как можно быстрее, затем открыть другой счёт на своё имя и немедленно проинформировать государственные структуры.

Кроме того, если ты объяснишь им свою ситуацию, ты вправе попросить их поменять свой электронный пароль. Можно найти дополнительную информацию на сайтах:

[http : //www.cra-arc.gc.ca/bnfts/menu-fra.html](http://www.cra-arc.gc.ca/bnfts/menu-fra.html)

http://www.rrq.gouv.qc.ca/fr/programmes/soutien_enfants/paiement/Pages/paiement.aspx

Если же пособия приходят на имя твоего супруга, тебе необходимо быстро связаться с государственными структурами, чтобы объяснить им свою ситуацию и перевести получения пособий на своё имя.

➤ **Я бы хотела расстаться с моим супругом, но я не знаю своих прав и у меня нет денег на адвоката.**

Всё что касается юридических услуг, в том числе развод, услуги адвоката- всё это может стоить дорого. Если ты получаешь социальную помощь или у тебя не высокий доход, ты можешь получить бесплатную юридическую помощь благодаря организации Aide Juridique.

Чтобы определить имеешь ли ты на это право, организация примет во внимание твоё финансовое состояние (твои доходы, твоё имущество, твои сбережения и т.п.) и количество детей проживающих с тобой.

В некоторых случаях, возможно, ты заплатишь взнос. Для дополнительной информации или для записи на первую консультацию, тебе достаточно просто позвонить в самый ближайший офис Aide Juridique. Эту информацию можно найти на сайте, принадлежащим Commission des services juridiques <https://www.csj.qc.ca/>